

SAINT-PALAIS

AMENDEUIX-ONEIX, ARRAUTE-CHARRITTE, BÉGUIOS, BEYRIE-SUR-JOYEUSE, GABAT, GARRIS, ORÈQUE, SAINT-PALAIS

SOULE

AINHARP, ALOS-SIBAS-ABENSE, ARRAST-LARREBIEU, BARCUS, CHÉRAUTE, ESPÈS-UNDUREIN, GOTEIN-LIBARRENX, IDAUX-MENDY, MAULÉON, MENDITTE, MONCAYOLLE, ORDIARP, SAINTE-ENGRACE, SAUGUIS, TARDETS

DÉCEMBRE 2018

LA MONNAIE LOCALE DU PAYS BASQUE

SAINT-PALAIS et environs

Alimentation

AMENDEUIX-ONEIX

Gozo Gose (traiteur, produits fermiers Idoki et bio) Place Charles de Gaulle

SAINT-PALAIS

L'épicerie biologique (épicerie, compléments alimentaires, beauté) 5-7 rue du Jeu de Paume

📍 **Pâtisserie Franck Mendivé** (chocolat, pâtisserie, glace) 14 rue Thiers

📍 **Poissonnerie Etchegaray** (pêche locale, plats cuisinés maison, fruits de mer) 12ter rue du Jeu de Paume

Bars, restaurants, salons de thé, hôtels

GARRIS

📍 **Auberge Portalenia** (hôtel, restaurant) Place du Foirail

SAINT-PALAIS

Auberge du Foirail (restaurant, pizzeria) 35 rue du Jeu de Paume

📍 **Hôtel de la Paix** (bar, restaurant, hôtel) 33 rue du Jeu de Paume

Bâtiment, bricolage, ameublement

SAINT-PALAIS

📍 **Droguerie Harguindeguy** (droguerie, encadrement) 31 rue Thiers

Cadeaux, déco

SAINT-PALAIS

📍 **Etxe Mia** (décoration pour la maison, comptoir de thé) 29 rue Thiers

Enseignement, éducation populaire

SAINT-PALAIS

Amikuzeko ikastola (école primaire en langue basque) Zaldi Xuri

Événements, spectacles, fêtes

SAINT-PALAIS

Aldaka gaztetxea (culture, animation) 42 av. de Navarre

Habillement, mode, accessoires

SAINT-PALAIS

📍 **Gogotik** (prêt-à-porter femme) 29 rue Thiers

Bijouterie Pagola (bijouterie, horlogerie, réparations) rue Gambetta

📍 **Rêves de Sports** (articles de sport) 15 avenue de Garris

Jardins, fleurs, animaux

SAINT-PALAIS

Élevage de Buzuntza (élevage canin de setters anglais) Quartier Gibraltar

Loisirs culturels, (ré)créatifs, sportifs

SAINT-PALAIS

📍 **Amikuze denda** (livres, musique, vêtements) 8 rue Gambetta

Papeterie, reprographie

SAINT-PALAIS

📍 **Amikuz'échos Borda** (presse, librairie, papeterie, loto) 1 rue Thiers

📍 **Espace Copie Imprimerie** (agrégé Imprim'vert ; photocopie, plan, poster, signalétique, reliure, étiquette) Route de Garris

Paysans producteurs

AMENDEUIX-ONEIX

Amandine et Aymar Bourgy (maraichage bio, label AB) Maison Jauberria

ARRAUTE-CHARRITTE

Hameka (éleveur, gaveur et transformateur de canards, variété locale Kriaxera) Maison Aphant

BÉGUIOS

📍 **Elichiry Erramun & Colette** (fromage de chèvre au lait cru) Isakenia

Xemiania (viande bovine ; labels Idoki et AB)

Xuhastia (agriculteur, éleveur de canards ; label Idoki)

BEYRIE-SUR-JOYEUSE

Le Rucher Chirintaldia (apiculteur, produits de la ruche)

GABAT

📍 **Luma - Prebende Bernadette** (œufs, poulets, pigeonneaux) llingoa



3 % de mes achats en eusko reversés à une association !

Au moment de votre adhésion...

Vous choisissez de parrainer une association du Pays Basque nord. Dès lors que l'association est choisie par un minimum de 30 parrains, elle percevra sous forme de don 3 % du montant de vos achats en eusko.

Chaque euro converti en eusko...

Est mis en réserve à la Caisse Solidaire grâce au partenariat Caisse Solidaire/Herrikoa et Euskal Moneta pour des prêts aux entreprises et associations du Pays Basque.

📍 Nouveau commerce

📍 Commerce acceptant l'Euskokart

📍 Bureau de Change

📍 Commerce proposant des enveloppes Eusko pour les personnes de passage non adhérentes



Euskal Moneta

20 rue des Cordeliers 64100 Bayonne
05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org
facebook.com/euskalmoneta - twitter.com/EuskalMoneta

ORÈGUE

- 📍 **Elgarrekin** (fromage de chèvre, label Idoki) Maison Beherania

Services pour Professionnels & Associations

SAINT-PALAIS

Bixoko (agence de communication : site internet, logo, flyer, brochure, vidéo, photo) 5 rue Gaztelu Zena

Formatext (vente, conseil, formation, maintenance en informatique de gestion) 25 rue Thiers

Espace Copie Bureautique (mobilier, informatique, copieur, fournitures bureau) 85 allée du rond-point, route de Sauveterre

Santé, soins

SAINT-PALAIS

Optique Amikuze (optique, lunetterie) Place Charles de Gaulle

Téléphonie, electro-menager, TV

SAINT-PALAIS

- 📍 **Amikuz'elek** (vente, réparation TV et électroménager) 54 avenue de Navarre

- 📍 **Telephone Store** (vente, réparation téléphonie mobile) 13 rue Thiers

Institutions

- 📍 **Commune de Gabat** Mairie, Le Bourg
- 📍 **Office de tourisme de Basse-Navarre** (information, animation) 14 place Charles de Gaulle, Saint-Palais
- 📍 **Pays Basque au Coeur** (office de commerce du Pays Basque intérieur) Pépinière d'entreprise, ZA Ordokian, Saint-Palais

L'Eusko sur les marchés

SAINT-PALAIS (vendredi matin)

Elgarrekin (fromage chèvre, label Idoki)

- 📍 **Labetxo** (pain bio)

Le Rucher Chirintaldia (apiculteur)

📍 *Où adhérer, faire du change ou retirer des billets depuis mon compte ?*

SAINT-PALAIS

- 📍 **Droguerie Harguindeguy** 31 rue Thiers
Lundi : 14h30-19h15 ; du mardi au vendredi : 9h15-12h15/14h30-19h15 ; samedi : 9h15-12h15

SOULE

Alimentation

IDAUX-MENDY

Okina Biscuiterie Artisanale (biscuits sucrés et salés, gâteaux basques) Zone artisanale

MAULÉON

Haïtia/Boucherie Houyou (boucherie, charcuterie, conserves, plats cuisinés) 7 rue Alsace-Lorraine

Poissonnerie Etchegaray (pêche locale, fruits de mer, plats cuisinés maison) 41 rue Gambetta

- 📍 **Xibero Bio** (épicerie bio, produits régionaux, livres) 64 boulevard Gambetta

TARDETS

Boulangerie Pâtisserie Dagassan (boulangerie, pâtisserie)

Bars, restaurants, salons de the, hôtels

La Bofanela (pizzeria itinérante) - Lundi matin au marché de **Tardets** et le soir à **Mauléon**, Place des allées - Mardi soir : **Alos-Sibas-Abense**, Place du fronton - Mercredi soir : **Mauléon**, Place des allées - Jeudi : **Abense-de-bas**, parking de la Maison Pour Tous - Vendredi : **Tardets**, parking sur la route d'Oloron avant la sortie du village

ALOS-SIBAS-ABENSE

Restaurant du Pont d'Abense (hôtel, bar, restaurant)

MAULÉON

Euskalduna (restaurant) 4, rue Pasteur

SAINTE-ENGRÂCE

Camping Ibarra (camping, bar)

Snack-bar de La Cascade (snack, bar) Gorges de Kakuetta

TARDETS

Hôtel Piellenia (hôtel, bar, restaurant) Place du marché

Restaurant Les Pyrénées (bar, restaurant) Place centrale

Bâtiment, bricolage, ameublement

ORDIARP

Etxe Berri (maçonnerie, carrelage, plâtrerie, terrassement) Karrikondoa

MAULÉON

Etche Déco (couture d'ameublement, tissus, linge de table, mercerie, lingerie) 9 boulevard Alsace Lorraine

Beauté, bien-être

MAULÉON

- 📍 **Ejerki edertegia** (esthétique) 13 rue Victor Hugo

Enseignement, éducation populaire

CHÉRAUTE

Sohütako Eperra ikastola (école primaire en langue basque) Allée du Château

Evènements, spectacles, fêtes

GOTEIN-LIBARRENX

Abotia (organisation du festival *Xiru*) Mairie

ORDIARP

Bil Xokoa (animations, organisation de *Musikaren Eguna*) Kurutzetaltea

Habillement, mode, accessoires

MAULÉON

Miramont (magasin de chaussures) 72 rue Victor Hugo

Imma (lingerie, prêt-à-porter) 12 rue Victor Hugo

- 📍 **Roman Sports** (vêtements, articles de sport et de loisir) 27 rue Victor Hugo

TARDETS

M'Aude (vêtements et accessoires de mode) Place principale

Informatique (matériel, fournitures, services)

MAULÉON

Euskal Informatika (vente et maintenance informatique) 79 rue Victor Hugo

Indarra Informatique (matériel, logiciel, SAV) 37 avenue de Tréville

Médias, édition

MAULÉON

Astobelarra - Le Grand Chardon (maison d'édition) BP 66, centre multiservices

Métiers d'art

ARRAST-LARREBIEU

Lur Saskia (vannerie) Maison Sallaberria

MAULÉON

- 📍 **Don Quichosse** (artisan, fabricant de sandales) ZI, rue Jeanne d'Arc

- 📍 **Pierre Alex Photographe** (photographe, spécialisé dans les portraits et les mariages) 7 place de la Liberté

Paysans producteurs

ALOS-SIBAS-ABENSE

O'Lurra (récolte de sève de bouleau bio et fabrication de cosmétiques) Gaxia

BARCUS

- 📍 **Ferme Uhartia** (foie gras, confit, produits frits de canards fermiers) Quartier Ahargo Pea

MONCAYOLLE

Poineau Francis (berger, fromage de brebis, labels AOP Ossau-Iraty et Idoki) Maison Othegain

Uthurralt etxaldea (GAEC Kokoitxe) (fromage de brebis, labels AOP Ossau-Iraty et Idoki)

ORDIARP

Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy (apiculteur) Pekoborda, quartier Lambare

SAUGUIS

Jauregizahar (fromage de brebis, labels AOC Ossau Iraty et Idoki) Jauregizaharria

Services pour Professionnels & Associations

MAULÉON

Axuria (collecte d'animaux (agneaux, vaches, veaux), transformation, conditionnement et commercialisation) avenue de Belzunce

Elkar (bureau d'études : ingénierie, métrologie) 61 avenue de Tréville

Espace Copie Bureautique (mobilier, informatique, copieur, fournitures de bureau) 64 boulevard Gambetta

Odace (soutien aux entreprises de Soule) 14 rue Frères Barrenne

Xahüki (nettoyage industriel et de bureaux, ramonage) 37 avenue de Tréville

Vétérinaire

AINHARP

Véronique Zenoni (vétérinaire, ostéopathe) Peketxia

L'Eusko sur les marchés

MAULÉON (samedi matin)

Le Rucher Chirintaldia (apiculteur)

Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy (apiculteur) **Poineau Francis** (berger, fromage de brebis, labels AOP Ossau-Iraty et Idoki)

Uthurralt etxaldea (fromage de brebis, labels AOP Ossau-Iraty et Idoki)

Associations

Atharratzte Jauregia (danses souletines, pastorale) Tardets

Azia (développement local pour les jeunes) Centre multiservices, Tardets

Etxeka (cohabitation solidaire pour personnes âgées en Soule) Maison Bordabehere, quartier Chele, Menditte

Habia (association des parents d'élèves de l'ikastola de Chéraute) Allée du Château, Chéraute

L'outil en main du Pays Souletin (ateliers animés par des personnes retraitées et bénévoles permettant l'initiation des jeunes aux métiers manuels et du patrimoine) Maison Etchart, Espès-Undrein

Mauleko Pastoral (pastorale) 11 rue de Bela, Mauléon

📍 *Où adhérer, faire du change ou retirer des billets depuis mon compte ?*

MAULÉON

- 📍 **Xibero Bio** 64 boulevard Gambetta
Du mardi au vendredi : 9h15-12h15/14h30-19h ; samedi : 9h15-12h15/14h30-18h